



為何主耶穌基督復活 如此重要？

Why Jesus' Resurrection
Is so Important?

哥林多前書 1 Corinthians
15:1-8, 12-19, 20-27

日本世紀大災難對世人的提醒
What did Japan's Tsunami Remind to Us?

15 弟兄们，我如今把先前所传给你们福音告诉你们知道；这福音你们也领受了，又靠着站立得住，²并且你们若不是徒然相信，能以持守我所传给你们的，就必因这福音得救。

³我当日所领受又传给你们的：第一，就是基督照圣经所说，为我们的罪死了，⁴而且埋葬了；又照圣经所说，第三天复活了，⁵并且显给矶法看，然後显给十二使徒看；⁶後来一时显给五百多弟兄看，其中一大半到如今还在，却也有已经睡了的。⁷以後显给雅各看，再显给众使徒看，⁸末了也显给我看；我如同未到产期而生的人一般。**(1 Cor. 15:1-8)**

12 既传基督是从死里复活了，怎麽在你们中间有人说没有死人复活的事呢？**13** 若没有死人复活的事，基督也就没有复活了。**14** 若基督没有复活，我们所传的便是枉然，你们所信的也是枉然；**15** 并且明显我们是为神妄作见证的，因我们见证神是叫基督复活了。若死人真不复活，神也就没有叫基督复活了。**16** 因为死人若不复活，基督也就没有复活了。**17** 基督若没有复活，你们的信便是徒然，你们仍在罪里。**18** 就是在基督里睡了的人也灭亡了。**19** 我们若靠基督，只在今生有指望，就算比众人更可怜。**(1 Cor. 15:12-19)**

20 但基督已经从死里复活，成为睡了之人初熟的果子。**21** 死既是因一人而来，死人复活也是因一人而来。**22** 在亚当里众人都死了；照样，在基督里众人也都要复活。**23** 但各人是按着自己的次序复活：初熟的果子是基督；以后，在他来的时候，是那些属基督的。**24** 再后，末期到了，那时基督既将一切执政的、掌权的、有能的、都毁灭了，就把国交与父神。**25** 因为基督必要作王，等神把一切仇敌都放在他的脚下。**26** 尽末了所毁灭的仇敌，就是死。**27** 因为经上说：神叫万物都服在他的脚下。既说万物都服了他，明显那叫万物服他的，不在其内了。**(1 Cor. 15:20-27)**









日本世紀大災難對我們的提醒



What lessons have We learned from
Japan's Great Disaster ?



我不再想活下去, 因為...



I don't want to live alone because...



我要把活著的每一天，
都當成在世界上的最後一天 ...



I'll treat everyday
just likes the last
day...



為什麼我還活著？

Why shall I remain?



我慶幸我還活著, 但活著突然變的如此艱難 ...

It is fortune for me to be survived, but life suddenly becomes so heavy...





相信希望T恤衫

People start to donate T-Shirt of “Believe Hope” to support those who are struck by Tsunami.

人們開始告訴我們, 只要活著, 我們還會有希望 ...

People start to tell us: there is a hope for you as long as you are alive...



但是對那些在災
難中喪生的親友，
你能否告訴我，他
們的希望在那裡？
But for our dead
relatives, do you
know where they
are...



你能否告訴我, 他們的希望在那裡?
Do you know where their hope is...

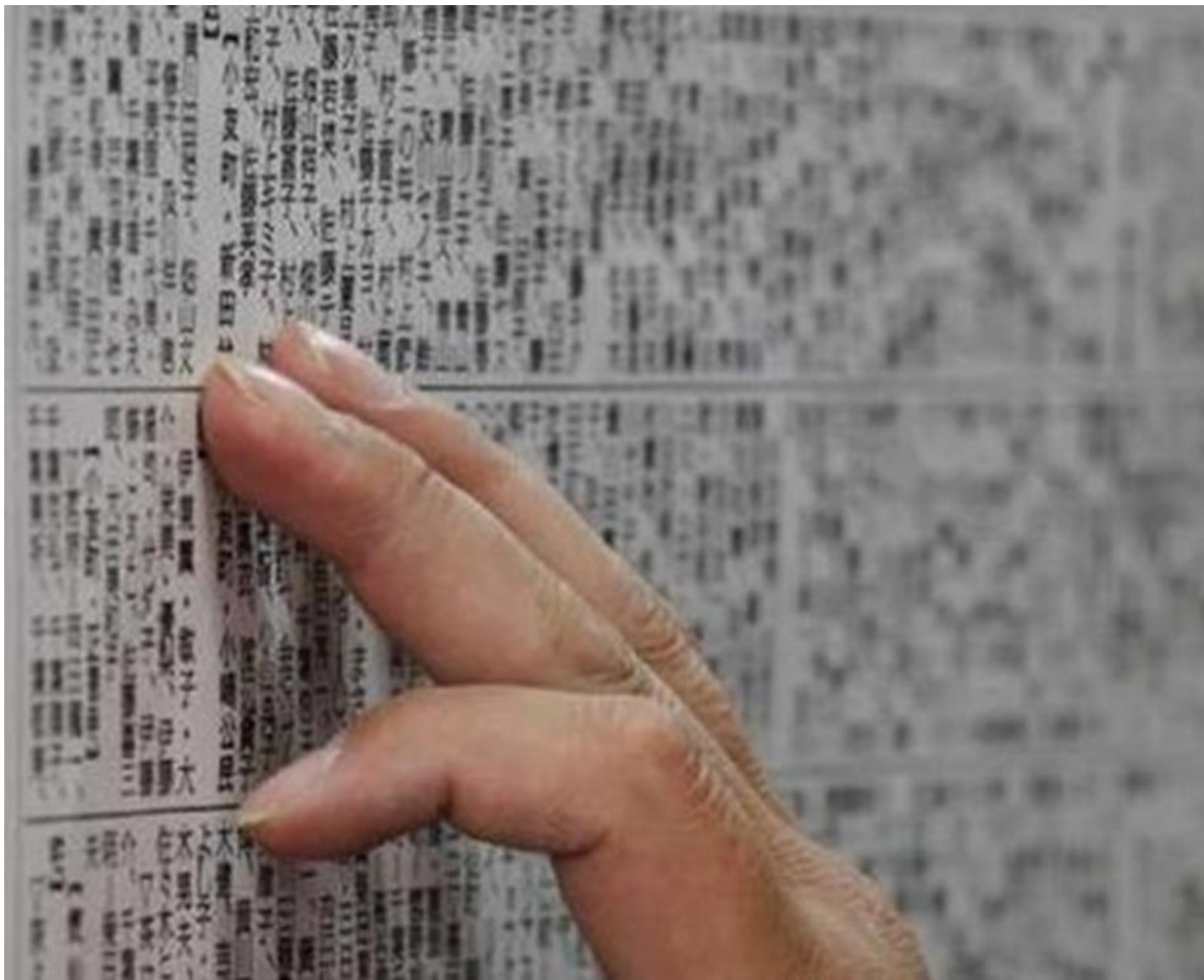


你能否告訴我, 他們的
希望在那裡?

Do they have any hope
there...



Lost & Found 找到的死者名單



我是希望找到
親友的名字, 還
是希望找不到?
**Wish to find or
not to find their
names...**



日本人呼求世人替他們禱告, 世人如此回應他們的呼求 ...

Japanese ask this world to “Pray for Japan.” Do people response what they need...



除了為人禱告之外, 我們還必須要有什麼?

Besides prayer, shall we take any action...



這一個喪生者被救災隊找到了, 寫上他的名字 ...
Identify a victim, wrap his body with canvas bag...

Pay him a last Respect 最後的致敬



這一個被救災隊找到的喪生者, 像拉撒路一樣的被人包起來, 然後埋葬了...

Wrap a victim like Lazarus, then laid him...

Walking through a dead city...



1/2 dark, 1/2 light... 一半有燈光，一半寂靜漆黑





雖然住在另一半城市的人, 晚上仍然有燈光. 但是他們的心靈, 此刻正處於黑暗之中, 可能終生處於黑暗之中....

If the light within you is darkness, how great is that darkness! (Matthew 6:23b)

主耶穌的信徒啊！神光明的兒女啊！在這個充滿災難, 黑暗與罪惡的世代中, 我們當做什麼? 能做什麼? 世人最需要什麼?

You, disciple of Jesus, children of light, what is the greatest need for this world? And what are the calling & duty God gave to you?





世人最需要相信
並接受復活的救
主耶穌!

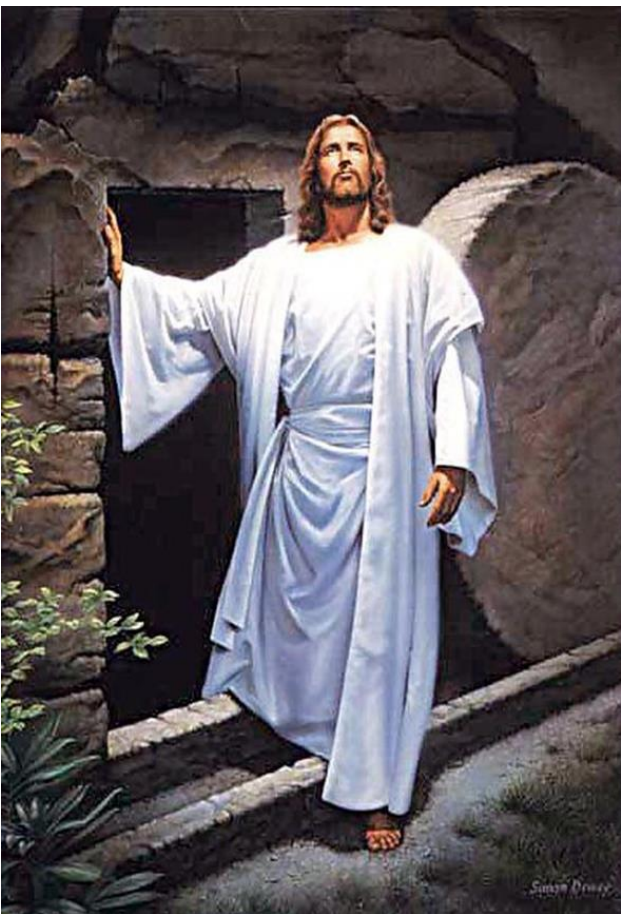
**They need to receive
the Living Savior-
Jesus Christ. And
they need to believe
the Gospel of Jesus'
Resurrection.**

15 弟兄们，我如今把先前所传给你们福音告诉你们知道；这福音你们也领受了，又靠着站立得住，²并且你们若不是徒然相信，能以持守我所传给你们的，就必因这福音得救。

³我当日所领受又传给你们的：第一，就是基督照圣经所说，为我们的罪死了，⁴而且埋葬了；又照圣经所说，第三天复活了，⁵并且显给矶法看，然後显给十二使徒看；⁶後来一时显给五百多弟兄看，其中一大半到如今还在，却也有已经睡了的。⁷以後显给雅各看，再显给众使徒看，⁸末了也显给我看；我如同未到产期而生的人一般。**(1 Cor. 15:1-8)**

歷史的鐵證 Historical Evidence

Empty Tomb



Resurrection
of Jesus Christ



Pentecost



The early
Christian
martyrs



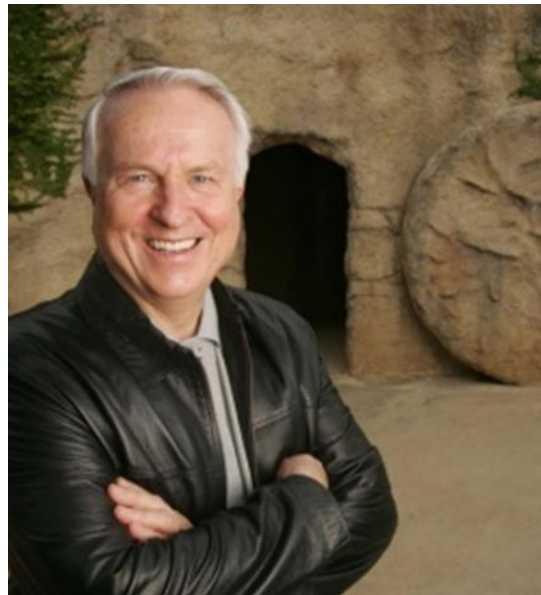
12 既传基督是从死里复活了，怎麽在你们中间有人说没有死人复活的事呢？**13** 若没有死人复活的事，基督也就没有复活了。**14** 若基督没有复活，我们所传的便是枉然，你们所信的也是枉然；**15** 并且明显我们是为神妄作见证的，因我们见证神是叫基督复活了。若死人真不复活，神也就没有叫基督复活了。**16** 因为死人若不复活，基督也就没有复活了。**17** 基督若没有复活，你们的信便是徒然，你们仍在罪里。**18** 就是在基督里睡了的人也灭亡了。**19** 我们若靠基督，只在今生有指望，就算比众人更可怜。**(1 Cor. 15:12-19)**

邏輯及修辭論證

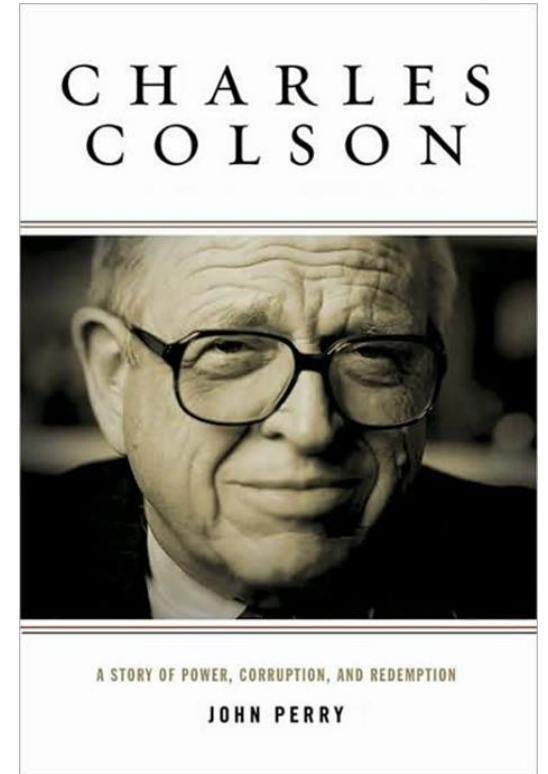
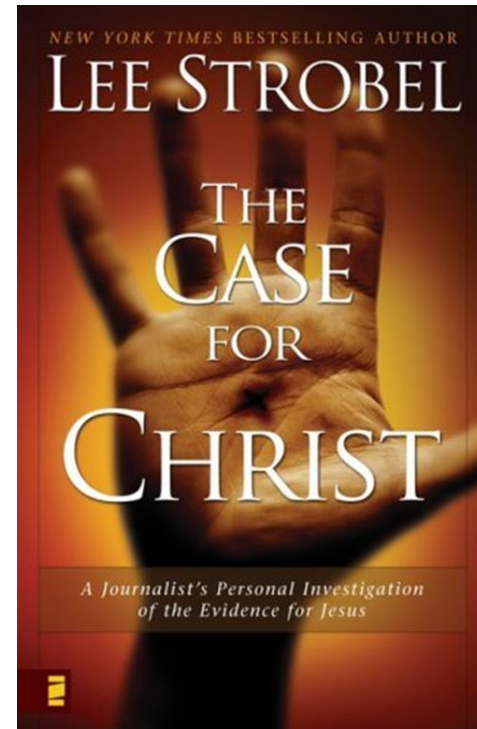
Logical & Rhetorical Debate



Jim Eliot & Ecuadorian Waodani



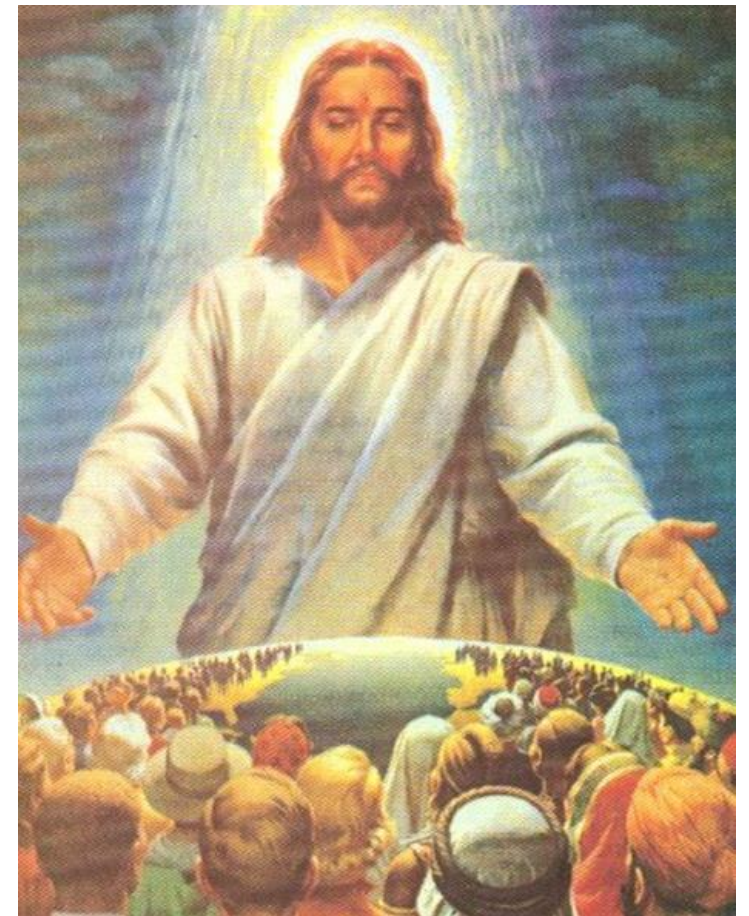
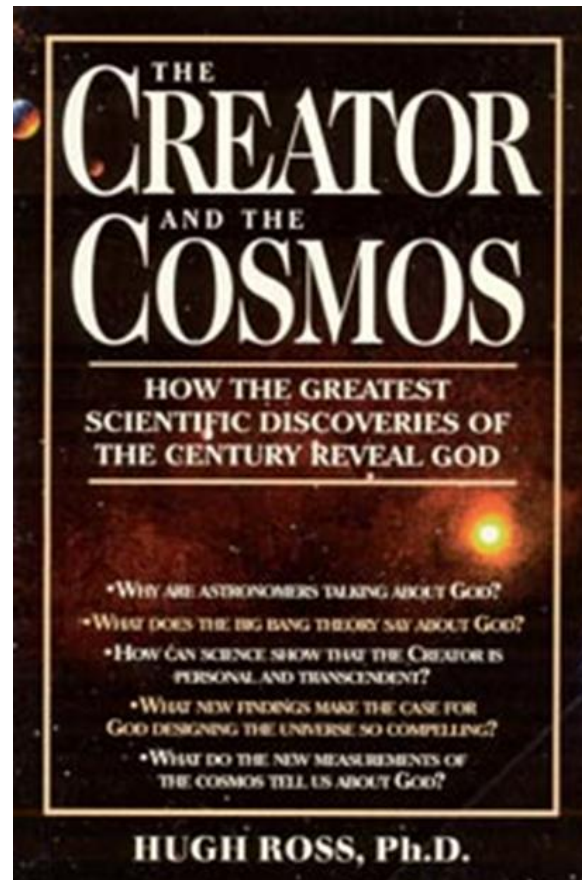
Josh McDowell "The New Evidence that Demands A Verdict ."



20 但基督已经从死里复活，成为睡了之人初熟的果子。**21** 死既是因一人而来，死人复活也是因一人而来。**22** 在亚当里众人都死了；照样，在基督里众人也都要复活。**23** 但各人是按着自己的次序复活：初熟的果子是基督；以后，在他来的时候，是那些属基督的。**24** 再后，末期到了，那时基督既将一切执政的、掌权的、有能的、都毁灭了，就把国交与父神。**25** 因为基督必要作王，等神把一切仇敌都放在他的脚下。**26** 尽末了所毁灭的仇敌，就是死。**27** 因为经上说：神叫万物都服在他的脚下。既说万物都服了他，明显那叫万物服他的，不在其内了。**(1 Cor. 15:20-27)**

宇宙本體及末日終結的來臨

Ontological & Eschatological Conclusion



Noah & Arc



Christ's ascension



Birth of Christ

Adam, Eve



Creation



神造天地

挪亞洪水

伊甸園

B.C.

A.D.

舊約

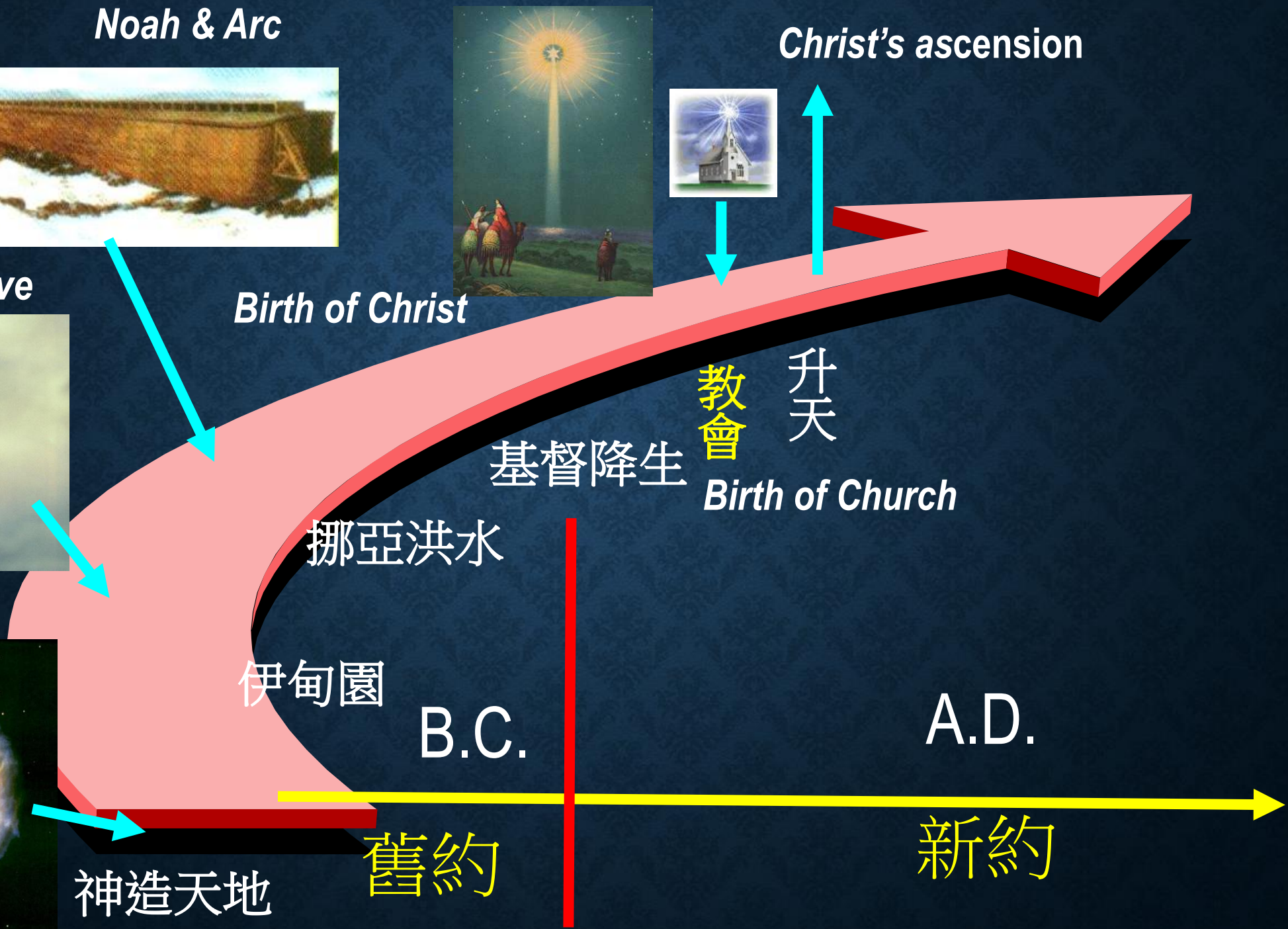
新約

基督降生

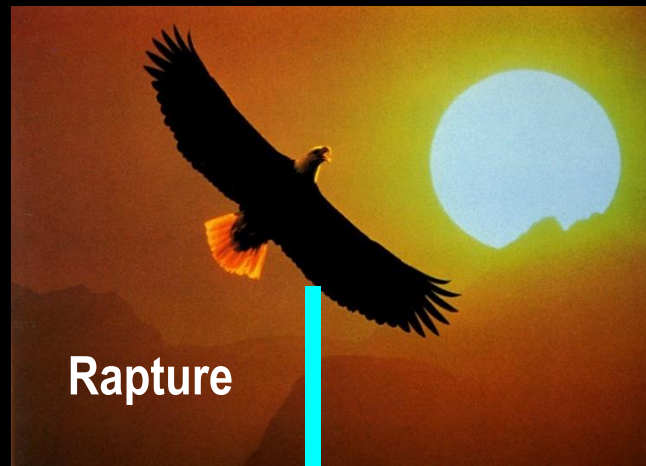
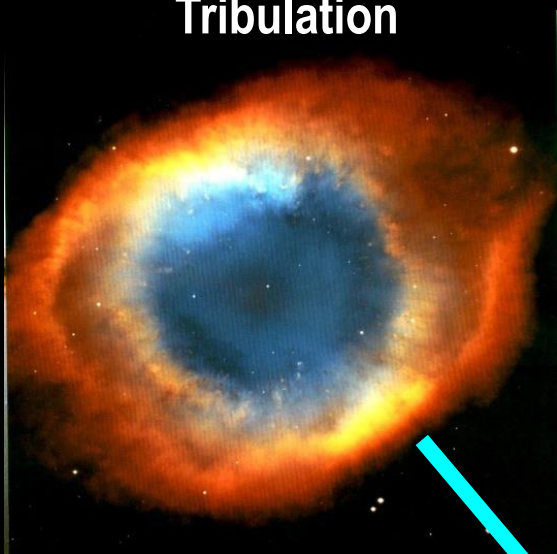
教會

升天

Birth of Church



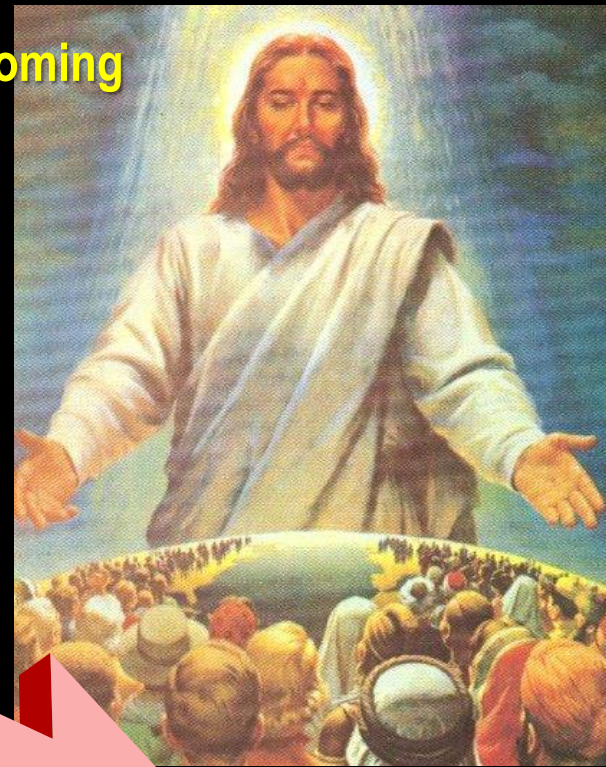
Tribulation



Rapture

Second Coming

再來



被提

大審判

末期大災難

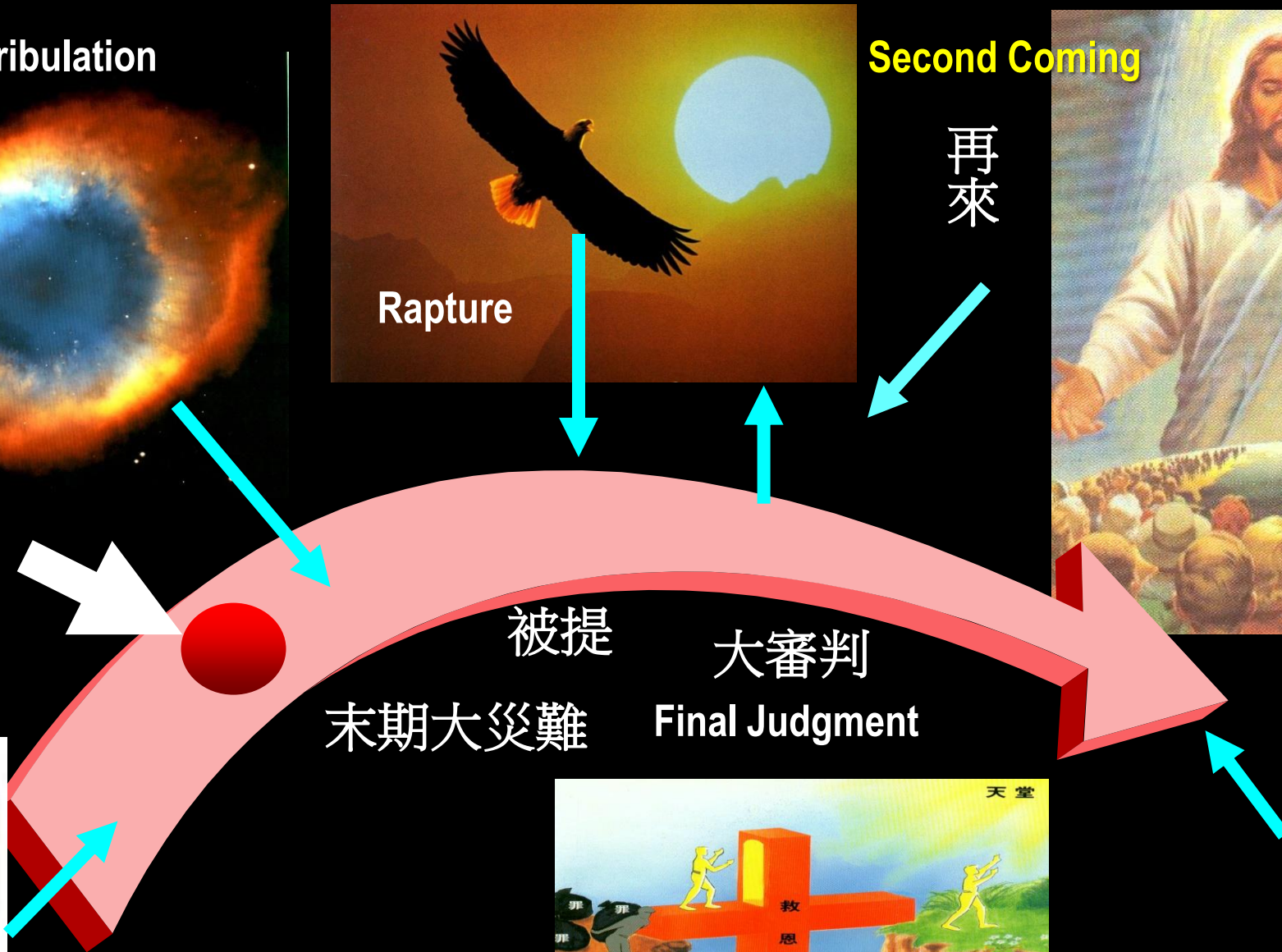
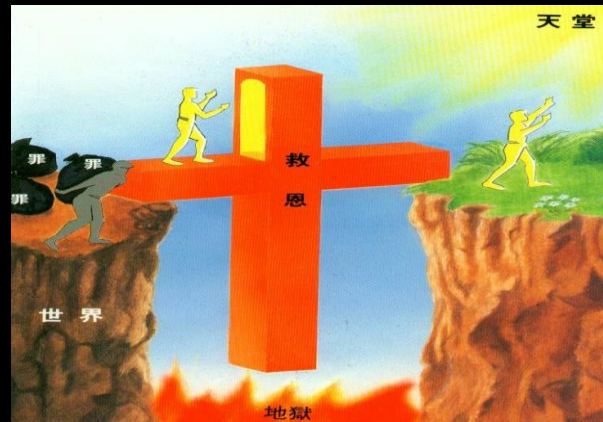
Final Judgment

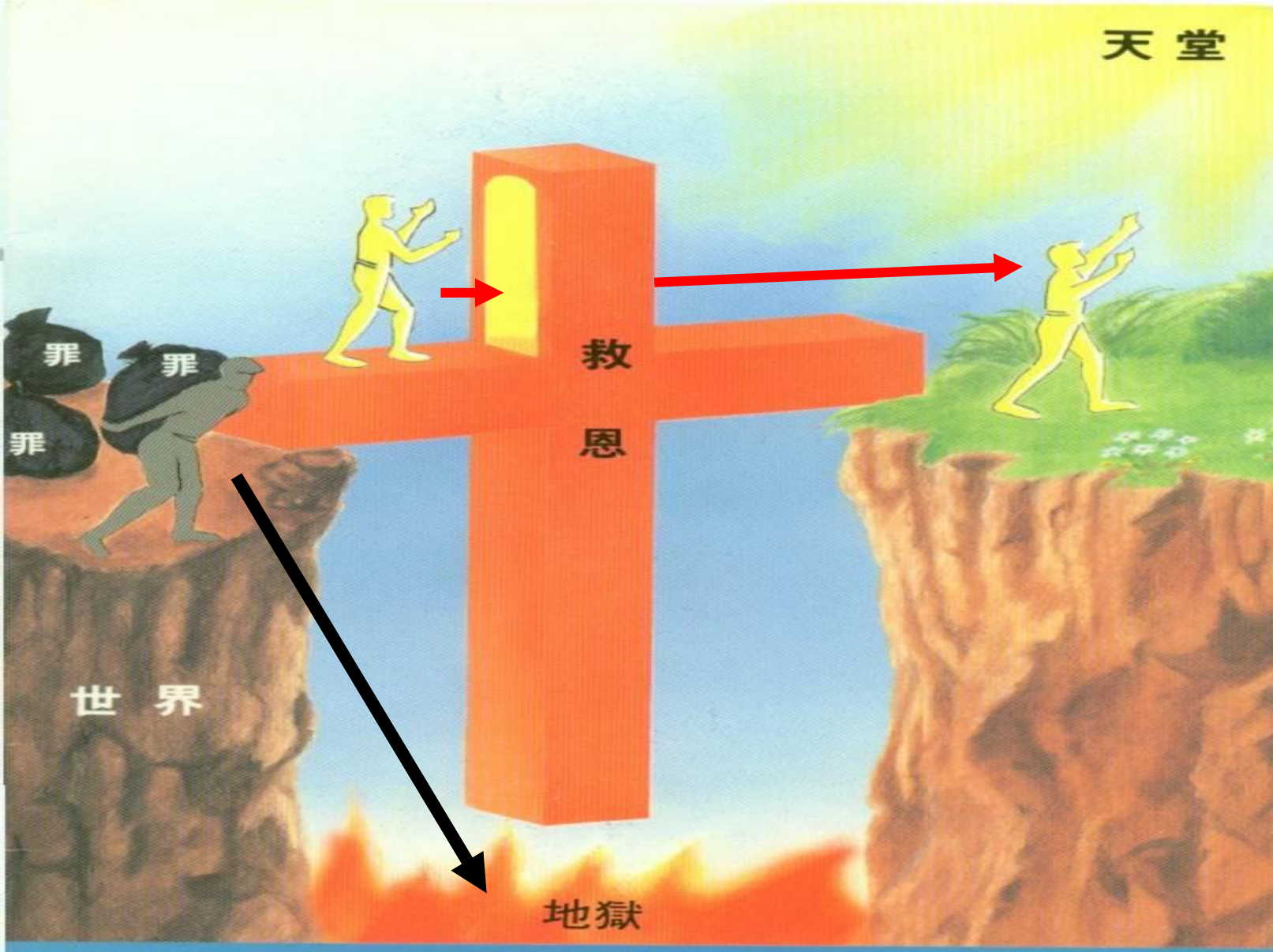
新天新地

New Heavens & New Earth



教會時期 Church Era





來

COME !

主耶穌說：我就是
道路，真理，生命。若
不藉著我，沒有人
能到父那裡去(約
翰14:6)

Jesus saith unto him, I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.